

LASER-PROJEKTOR / CHRISTMAS LASER LIGHT PROJECTOR / PROJECTEUR LASER

DE AT CH

LASER-PROJEKTOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

PROJECTEUR LASER

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PL

PROJEKTOR LASEROWY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

LASEROVÝ PROJEKTOR

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

LASER PROJEKTOR

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

GB IE

CHRISTMAS LASER LIGHT PROJECTOR

Operation and safety notes

NL BE

LASERPROJECTOR

Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

LASEROVÝ PROJEKTOR

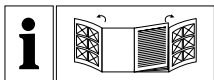
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

ES

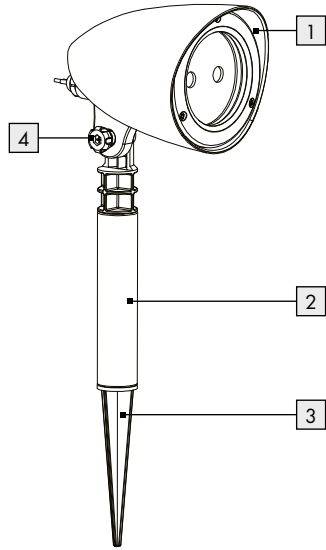
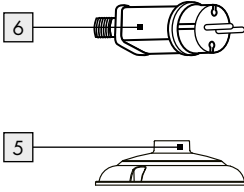
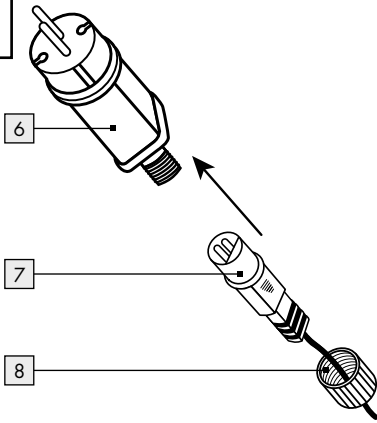
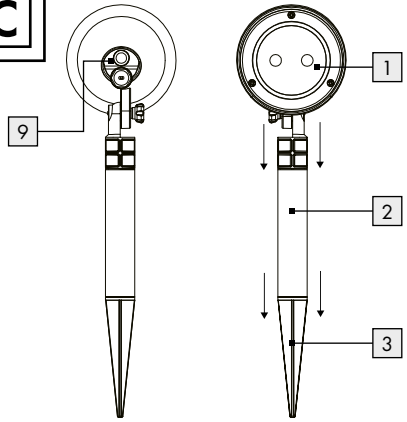
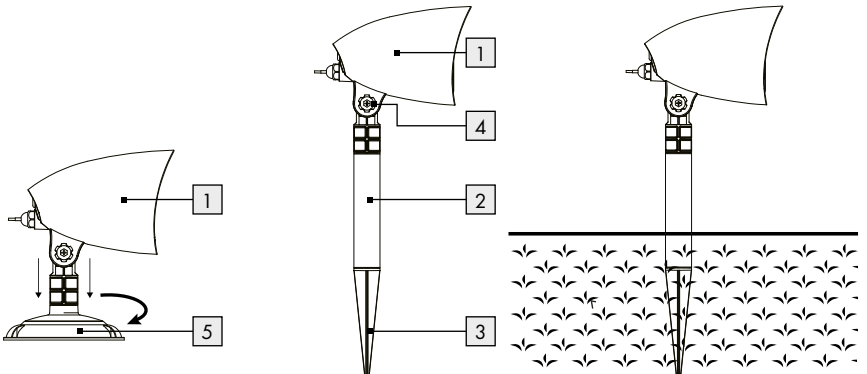
PROYECTOR LÁSER

Instrucciones de utilización y de seguridad

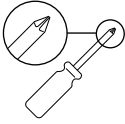
IAN 365152_2101




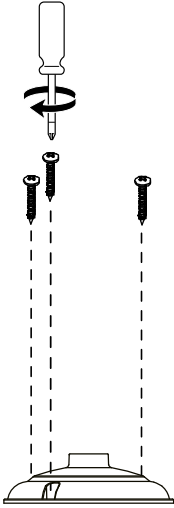
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	11
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	24
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	30
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	36
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	42
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	48
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	54

A**B****C****D**












E



 Ø 3mm
20mm



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Vor der Inbetriebnahme	Seite	8
Produkt aufstellen	Seite	8
Inbetriebnahme	Seite	9
Timer-Funktion	Seite	9
Reinigung und Pflege	Seite	9
Entsorgung	Seite	9
Garantie	Seite	10
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	10
Service.....	Seite	10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Gleichstrom /-spannung		Polarität des Ausgangsanschlusses
	Wechselstrom /-spannung		Spritzwassergeschützt
	Schutzklasse II		Für den Außenbereich
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator		Vorsicht: Laserstrahlung
	SMPS (Switched Mode Power Supply)	LASER 2	Produkt der Laserklasse 2
	Nicht in den Lichtstrahl sehen.	CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU Richtlinien.
	Lichtfarben: Rot und Grün		

Laser-Projektor










● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient zur dekorativen Beleuchtung im Außenbereich. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

	Laser-Projektor		Netzadapter
	Stab		Anschlussstecker
	Erdspieß		Überwurfmutter
	Feststellschraube		Timer- & Modus-Taste
	Bodenplatte		

● Technische Daten

Netzadapter + Laser-Projektor:

Leistungsaufnahme: ca. 3,2 W

Laser-Projektor:

Modell-Nr.: HG08315
 Betriebsspannung: 5 V ===
 Leistung: 2 W
 Schutzgrad: IP44 (spritzwassergeschützt)
 Laserklasse: 2
 Wellenlänge des Lasers: 532-650 nm
 Ausgangsleistung des Lasers: <1 mW



Das Produkt kann nur an folgendes Netzteil angeschlossen werden:

Name oder Handelsmarke des Herstellers,
Handelsregisternummer und Anschrift:
OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DEUTSCHLAND

Modellkennung:	HS0501000VO
Eingangsspannung:	200-240V~
Eingangswechselstromfrequenz:	50 - 60Hz
Nennausgangsspannung:	5,0V
Ausgangsstrom:	1,0A
Nennausgangsleistung:	5,0W
Durchschnittliche aktive Effizienz:	75,1%
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,09W
Schutzklasse:	II/□
Schutzart:	IP44 (spritzwassergeschützt)
Eingangsstrom:	0,15A
Maximale Umgebungstemperatur (ta):	40 °C


● Lieferumfang

1 Laser-Projektor	1 Bodenplatte
1 Netzadapter	1 Stab
1 Erdspieß	1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.



VORSICHT: LASERSTRAHLUNG PRODUKT DER LASERKLASSE 2 NICHT IN DEN LICHTSTRAHL SEHEN

- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht an der Netzleitung des Produkts und stellen Sie sicher, dass sie so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern kann.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass, wenn der Laser-Projektor entfernt wird, auch der Erdspieß **3** mit entfernt wird, damit dieser keine Gefahr darstellt (z. B. Stolpern).
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



WARNUNG! Benutzen Sie dieses Produkt nur, wenn es ordnungsgemäß installiert ist.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produktes übereinstimmt (200-240V~).

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss den Erdspeiß **[3]** und den Netzadapter **[6]** auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Die Netzleitung dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Netzleitung beschädigt ist, muss das ganze Produkt entsorgt werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer den Netzadapter **[6]** vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder den Anschlussstecker **[7]** des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Bei längerer Nichtnutzung trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzadapter **[6]** des Typs (Modell-Nr. HS0501000VO); ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Der Laser-Projektor **[1]** ist nicht austauschbar.
- Sollte der Laser-Projektor **[1]** am Ende seiner Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Beachten Sie, dass der Netzadapter **[6]** auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich der Netzadapter **[6]** in der Steckdose befindet. Um das Produkt vollständig auszuschalten, entfernen Sie den Netzadapter **[6]** aus der Steckdose.
- Um den Spritzschutz des Produkts zu erhalten, darf dieses Produkt nicht verwendet werden, ohne dass alle Dichtungen und die Motivschablonen ordnungsgemäß installiert sind.

- Blockieren Sie während des Betriebs nicht die Lüftungsöffnungen des Produkts.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Produkt aufstellen

Stab **[2] und Erdspeiß **[3]** montieren:**

- Setzen Sie den Laser-Projektor **[1]** auf den Stab **[2]** mit Erdspeiß **[3]** und befestigen Sie diesen, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. C).
- Stecken Sie den Erdspeiß **[3]** tief ins Erdreich, in den Rasen oder das Beet (im Innen- oder Außenbereich), damit dieser fest sitzt (Abb. D).

Hinweis: Um eine gute Projektionsleistung zu erzielen wird empfohlen, das Produkt mindestens 1 m von der Projektionsfläche entfernt zu platzieren (Wand, Decke etc.).







Bodenplatte **[5] montieren:**

- Die Bodenplatte **[5]** kann auf verschiedenen Oberflächenmaterialien montiert werden, die für Garten-/Terrassenstandorte typisch sind. Verwenden Sie bei Holz oder weichen Oberflächen Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten). Nicht an geneigten Mauerwerksflächen verwenden (Abb. E).
- Setzen Sie den Laser-Projektor **[1]** auf die Bodenplatte **[5]** und befestigen Sie diese, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. D).
- Stecken Sie den Anschlussstecker **[7]** des Laser-Projektors **[1]** in die Anschlussbuchse des Netzadapters **[6]** (Abb. B).






Hinweis: Verlegen Sie das Kabel stolpersicher.

- Drehen Sie die Überwurfmutter **[8]** im Uhrzeigersinn, um die Verbindung zu fixieren.
- Stecken Sie den Netzadapter **[6]** in die Steckdose. Das Produkt ist betriebsbereit.

● Inbetriebnahme


- Drücken Sie die Timer- & Modus-Taste , um den Laser-Projektor  einzuschalten.
- Drücken Sie zum Wechsel der Leuchtmodi die Timer- & Modus-Taste . Wenn Sie Leuchtmodus 6 erreicht haben, schalten Sie das Produkt aus, indem Sie ein weiteres Mal die Timer- & Modus-Taste  drücken.
- Das Produkt verfügt über folgende Leuchtmodi:
 - 1 x drücken: Leuchtmodus rot, rotierend
 - 2 x drücken: Leuchtmodus rot, stehend
 - 3 x drücken: Kombination grün, rotierend
 - 4 x drücken: Kombination grün, stehend
 - 5 x drücken: Kombination grün und rot, rotierend
 - 6 x drücken: Kombination grün und rot, stehend
 - 7 x drücken: Laser-Projektor aus
- Ziehen Sie den Netzadapter  aus der Netzsteckdose, um den Laser-Projektor  vollständig auszuschalten.

● Timer-Funktion

- Zum Einschalten der Timer-Funktion halten Sie die Timer- & Modus-Taste  für etwa 2 Sekunden gedrückt, nachdem Sie das Produkt an die Stromversorgung angeschlossen haben. Die Timer- & Modus-Taste  leuchtet grün auf, wenn die Timer-Funktion aktiviert ist.
- In der Timer-Funktion ist das Produkt für 6 Stunden eingeschaltet und wird anschließend automatisch für 18 Stunden ausgeschaltet. Dieses Schalmuster wird automatisch wiederholt.
- Um die Timer-Funktion zu deaktivieren, halten Sie die Timer- & Modus-Taste  erneut für etwa 2 Sekunden gedrückt. Das Licht der Timer- & Modus-Taste  erlischt.
- Wenn die Timer-Funktion ausgeschaltet ist, leuchtet das Produkt kontinuierlich. Um das Produkt vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzadapter  aus der Steckdose.

● Reinigung und Pflege

VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie zuerst den Netzadapter  aus der Steckdose.

VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	Page 12
Introduction	Page 12
Proper use.....	Page 12
Description of parts.....	Page 12
Technical data.....	Page 12
Included items	Page 13
Safety information	Page 13
Before use	Page 14
Setting up the product	Page 14
Use	Page 14
Timer function	Page 15
Cleaning and care	Page 15
Disposal	Page 15
Warranty	Page 15
Warranty claim procedure.....	Page 16
Service	Page 16

List of pictograms used

	Direct current / voltage		Polarity of output terminal
	Alternating current / voltage		Splashproof
	Safety class II		For outdoor use
	Short-circuit-proof safety isolating transformer		Caution: Laser radiation
	SMPS (Switched Mode Power Supply)	LASER 2	Class 2 laser product
	Do not stare into beam.	CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Light colours: red and green		

Christmas laser light projector

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is suitable for decorating use in outdoors. This product is intended for use in private, domestic environment only and not for commercial purposes.

● Description of parts

	Projector		Mains adapter
	Pole		Connection plug
	Spike		Union nut
	Locking screw		Timer & Mode button
	Round base		

● Technical data

Mains adapter + Christmas laser light projector:

Total power consumption: approx. 3.2 W

Christmas laser light projector:

Model No.:	HG08315
Operating voltage:	5V===
Power:	2 W
Degree of protection:	IP44 (Splashproof)
Laser class:	2
Laser wavelength:	532–650 nm
Laser output power:	<1 mW



The product can only be connected to the following power adapter:

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:

OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY

Model identifier:	HS0501000VO
Input voltage:	200-240V~
Input AC frequency:	50 - 60Hz
Output voltage:	5.0V
Output current:	1.0A
Output power:	5.0W
Average active efficiency:	75.1%
No-load power consumption:	0.09W
Protection class:	II/□
Protection type:	IP44 (Splashproof)
Input current:	0.15 A
Rated maximum ambient temperature (ta):	40 °C

● Included items

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1 Christmas laser light projector | 1 Round base |
| 1 Mains adapter | 1 Pole |
| 1 Ground spike | 1 Operating instructions |



Safety information

YOU SHOULD STORE ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE IN CASE YOU NEED TO REFER TO THEM AGAIN IN THE FUTURE!

- Always keep children away from the product.



- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.



CAUTION: LASER RADIATION CLASS 2 LASER PRODUCT DO NOT STARE INTO BEAM

- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- Do not pull the mains cable and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- DANGER OF INJURY!** Make sure that when the laser projector is removed, the ground spike [3] is also removed so that it is not a hazard (eg tripping).
- Do not attach any other objects to the product.
- ⚠ WARNING!** This product must not be used without properly installed.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure that the mains voltage available is the same as the required operating voltage for the product (200-240V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the spike [3] and the mains adapter [6] for any damage.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.

- This mains cable of the product is nonreplaceable. Hence if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the mains cable from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always unplug the mains adapter [6] from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the connection plug [7] of the product or the product itself with wet hands.
- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect it from the power supply.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- Only use the product with the supplied mains adapter [6] for the type (Model No.: HS0501000VO); all warranty claims will otherwise expire.
- The laser projector [1] is not replaceable.
- If the laser projector [1] fails at the end of its lives, the entire product must be replaced.
- Please note that the mains adapter [6] continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the mains adapter [6] is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the mains adapter [6] from the socket.
- To maintain splash protection of the product, this product must not be used without all gaskets and slide being properly installed.
- Ventilation openings are not to be obstructed during operation of the product.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Setting up the product

Connect the pole [2] and the spike [3]:

- Put the laser projector [1] onto the pole [2] and the spike [3] and connect it by turning it counterclockwise (fig. C).
- Insert the spike [3] deep into the ground, lawn or flower bed (indoor or outdoor) for it to be stable (fig. D).

Note: For better projection performance, suggest to place the product at least 1 meter away from the projection surface (wall, ceiling, etc.).

Connect the round base [5]:

- Round base [5] mounted on different surface materials typical for garden / patio locations. And use the screw (not include) to the wood or soft surface. Will not use to the tilt masonry surface (fig. E).
 - Put the laser projector [1] onto the round base [5] and connect it by turning it counterclockwise (fig. D).
 - Insert the connection plug [7] of the laser projector [1] into the socket of the mains adapter [6] (fig. B).
- Note:** Lay the cable so that tripping is avoided.
- Turn the union nut [8] in clockwise direction to fix the connection (fig. B).
 - Insert the mains adapter [6] into the mains socket. The product is ready to use.

● Use

- Press the Timer & Mode button [9] to switch on the laser projector [1].
- Press the Timer & Mode button [9] to switch to the next laser ray mode. When you reach lighting mode 6, the next press of the Timer & Mode button [9] switches the product off.
- The laser ray mode list as below;
 - Press 1 x: light mode red, rotating
 - Press 2 x: light mode red, standing
 - Press 3 x: combination green, rotating
 - Press 4 x: combination green, standing
 - Press 5 x: combination of green and red, rotating

Press 6 x: combination of green and red, standing

Press 7 x: laser projector off

- Pull the mains adapter **6** out of the mains socket to completely switch off the projector **1**.

● Timer function

- To switch on the timer function, press and hold 2 second the Timer & Mode button **9** after the product is connected to the socket of power supply. The indicate light at Timer & Mode button **9** will light up when the timer function is activated.
- The product lights glow permanently for 6 hours and will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.
- To switch off the timer function, press and hold the Timer & Mode button **9** for 2 seconds and the indicate light will be turned off.
- When the timer function is switched off, the product glows continuously. To switch off the product completely, the mains adapter **6** has to be unplugged from the socket.

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

First pull the mains adapter **6** out of the mains socket.

⚠ CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

For reasons of electrical safety the product must never be immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland












Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conforme	Page 18
Descriptif des pièces	Page 18
Caractéristiques techniques.....	Page 18
Contenu de la livraison.....	Page 19
Consignes de sécurité	Page 19
Avant la mise en service	Page 20
Installer le produit	Page 20
Mise en service	Page 21
Fonction de minuterie	Page 21
Nettoyage et entretien	Page 21
Mise au rebut	Page 21
Garantie	Page 22
Faire valoir sa garantie.....	Page 23
Service après-vente.....	Page 23

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu / Tension continue		Polarité de la connexion de sortie
	Courant alternatif / Tension alternative		Protégé contre les projections d'eau
	Classe de protection II		Conçu pour un usage en extérieur
	Transformateur de sécurité anti-courant-circuit		Attention : Rayonnement laser
	SMPS (Switched Mode Power Supply)	LASER 2	Produit à laser de classe 2
	Ne pas regarder directement dans le faisceau lumineux.	CE	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
	Couleurs de la lumière : rouge et vert		

Projecteur laser










● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Ce produit sert à l'éclairage décoratif d'un espace extérieur. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

● Descriptif des pièces

- | | |
|--|---|
|  Projecteur laser |  Fiche de raccordement |
|  Tige |  Écrou-raccord |
|  Piquet de terre |  Touche Timer & Mode |
|  Vis de réglage | |
|  Plaque de sol | |
|  Adaptateur secteur | |

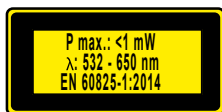
● Caractéristiques techniques

Adaptateur secteur + projecteur laser :

Consommation d'énergie : env. 3,2 W

Projecteur laser :

N° de modèle : HG08315
 Tension de fonctionnement : 5 V ===
 Puissance : 2 W
 Indice de protection : IP44 (protection contre les projections d'eau)
 Classe de laser : 2
 Longueur d'onde du laser : 532-650 nm
 Puissance de sortie du laser : <1 mW



Le produit peut uniquement être raccordé au bloc d'alimentation suivant :

Nom ou marque commerciale du fabricant, numéro d'enregistrement de la société et adresse :

OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
ALLEMAGNE

Identification de modèle : HS0501000VO

Tension d'entrée : 200-240V~

Fréquence du courant

alternatif d'entrée : 50-60 Hz

Tension de sortie nominale : 5,0V

Courant de sortie : 1,0 A

Puissance de sortie nominale : 5,0W

Efficacité moyenne active : 75,1%

Puissance absorbée à

charge nulle : 0,09 W

Classe de protection : II/□

Type de protection : IP44 (protégé
contre les projec-
tions d'eau)

Courant d'entrée : 0,15 A

Température ambiante

maximale (ta) : 40 °C


● Contenu de la livraison

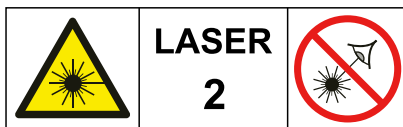
1 projecteur laser	1 plaque de fond
1 adaptateur secteur	1 tige
1 piquet de terre	1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

CONSERVEZ POUR L'AVENIR L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS !

-  Toujours tenir les enfants à l'écart du produit.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.
- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Veillez à ce que le produit soit uniquement monté par des personnes compétentes.



ATTENTION : RAYONNEMENT LASER PRODUIT DE CLASSE DE LASER 2 NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU LUMINEUX

- Après utilisation, rangez le produit dans son emballage pour éviter tout dommage involontaire.
- Ne tirez pas sur le câble secteur du produit et veillez à ce qu'il soit posé de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- **RISQUE DE BLESSURES !** Lorsque vous rangez le projecteur laser, veillez également à enlever le piquet de terre 3 pour prévenir tout risque (par ex. de trébuchement).
- N'accrochez pas d'objet supplémentaire au produit.

A AVERTISSEMENT ! Utilisez ce produit que lorsqu'il est correctement installé.



Prenez garde au danger de mort par choc électrique !

- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur existante corresponde à la tension de service requise du produit (200–240 V~).
- Avant chaque branchement sur le secteur, contrôlez le bon état du piquet de terre [3] et de l'adaptateur secteur [6].
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez la moindre détérioration.
- Le câble secteur de ce produit ne peut pas être remplacé ; si ce câble est endommagé, il faut mettre la totalité du produit au rebut.
- N'ouvrez jamais les équipements électriques et n'y insérez jamais d'objets.
- Protégez le câble secteur des bords tranchants, des charges mécaniques et des surfaces chaudes.
- Ne pas fixer avec des agrafes pointues ou des clous.
- Débranchez toujours l'adaptateur secteur [6] de la prise de courant avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- Ne pas saisir la fiche de raccordement [7] du produit ou le produit avec des mains mouillées.
- En cas de non utilisation prolongée, débranchez le produit du secteur.
- Si vous avez des questions concernant le produit ou si vous n'êtes pas sûr, demandez conseil à un électricien.
- Utilisez uniquement le produit avec l'adaptateur secteur fourni [6] de type adéquat (n° de modèle HSO501000VO) ; tout droit de garantie est annulé dans le cas contraire.
- Le projecteur laser [1] n'est pas remplaçable.
- Si le projecteur laser [1] arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Veuillez noter que l'adaptateur secteur [6] consomme une faible quantité d'électricité, même lorsque le produit n'est pas en état de marche, et ce aussi longtemps que l'adaptateur secteur [6] est branché dans la prise électrique. Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'adaptateur secteur [6] de la prise.

- Afin de préserver la protection anti-éclaboussures de ce produit, il ne doit être utilisé que si tous les joints et les pochoirs de motifs ont été installées correctement.
- Lors du fonctionnement, n'obstruez pas les ouvertures de ventilation du produit.

● Avant la mise en service

Remarque : Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

● Installer le produit

Monter la tige [2] et le piquet de terre [3] :

- Placez le projecteur laser [1] sur la tige [2] avec le piquet de terre [3] et fixez ce dernier en le tournant dans le sens anti-horaire (Fig. C).
- Enfoncez profondément le piquet dans la terre [3], dans l'herbe ou dans le parterre de fleurs (en intérieur ou extérieur), afin qu'il soit stable (Fig. D).

Remarque : Afin d'obtenir un résultat de projection optimal, il est recommandé de placer le produit à un 1 m min. de distance de la surface de projection (mur, plafond, etc).

Monter la plaque de sol [5] :

- La plaque de fond [5] peut être montée sur différents matériaux de surface caractéristiques des emplacements de jardins et terrasses. Utilisez des vis dans le bois ou d'autres surfaces souples (non fournies). Ne pas utiliser sur des surface de maçonnerie inclinées (Fig. E).
- Placez le projecteur laser [1] sur la plaque de sol [5] et fixez-la en la tournant dans le sens anti-horaire (Fig. D).
- Branchez la fiche de raccordement [7] du projecteur laser [1] dans la prise de raccordement de l'adaptateur secteur [6] (Fig. B).

Remarque : Posez le câble de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.

- Tournez l'écrou-raccord [8] dans le sens horaire pour fixer la connexion.

- Branchez l'adaptateur secteur [6] dans la prise électrique. Le produit est maintenant prêt à fonctionner.

● Mise en service

- Pressez la touche Timer & Mode [9] pour allumer le projecteur laser [1].
- Pressez la touche Timer & Mode [9] pour basculer entre les modes lumineux. Lorsque vous êtes arrivé au mode lumineux 6, vous éteignez le produit en pressant de nouveau la touche Timer & Mode [9].
- Le produit dispose des modes lumineux suivants :
Presser 1 x : mode d'éclairage rouge, rotatif
Presser 2 x : mode d'éclairage rouge, arrêté
Presser 3 x : combinaison vert, rotatif
Presser 4 x : combinaison vert, arrêté
Presser 5 x : combinaison vert et rouge, rotatif
Presser 6 x : combinaison vert et rouge, arrêté
Presser 7 x : projecteur laser éteint
- Débranchez l'adaptateur secteur [6] de la prise pour éteindre complètement le projecteur laser [1].

● Fonction de minuterie

- Pour activer la fonction de minuterie, maintenez la touche Timer & Mode [9] appuyée pendant environ 2 secondes environ après avoir branché le produit sur l'alimentation secteur. La touche Timer & Mode [9] s'allume en vert lorsque la fonction de minuterie est activée.
- Si la fonction de minuterie est activée, le produit est allumé pour une durée de 6 heures, et s'éteindra ensuite automatiquement pour une durée de 18 heures. Ce schéma de commutation se répète automatiquement.
- Pour désactiver la fonction de minuterie, maintenez la touche Timer & Mode [9] de nouveau appuyée pendant environ 2 secondes. La lumière de la touche Timer & Mode [9] s'éteint.
- Lorsque la fonction de minuterie est désactivée, le produit éclaire de façon permanente.

Pour éteindre complètement le produit, débranchez l'adaptateur secteur [6] de la prise.

● Nettoyage et entretien

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! Débranchez d'abord l'adaptateur secteur [6] de la prise de courant.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE ! Pour des raisons relevant de la sécurité électrique, ne plongez jamais le produit dans l'eau.

- N'utilisez aucun solvant, ni essence ou produit similaire. Ces substances pourraient endommager le produit.
- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon sec et non pelucheux. En cas de salissures plus importantes, utilisez un chiffon légèrement humide.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique












Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 25
Inleiding	Pagina 25
Correct en doelmatig gebruik	Pagina 25
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 25
Technische gegevens	Pagina 25
Omvang van de levering.....	Pagina 26
Veiligheidsinstructies	Pagina 26
Voor de ingebruikname	Pagina 27
Product neerzetten	Pagina 27
Ingebruikname	Pagina 27
Timer-functie	Pagina 28
Reiniging en onderhoud	Pagina 28
Afvoer	Pagina 28
Garantie	Pagina 29
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 29
Service	Pagina 29

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Gelijkstroom /-spanning		Polariteit van de uitgangsaansluiting
	Wisselstroom /-spanning		Spatwaterdicht
	Beschermingsklasse II		Voor buitenshuis
	Kortsluiting-bestendige veiligheids-transformator		Pas op: laserstraling
	SMPS (Switched Mode Power Supply)	LASER 2	Product met laserklasse 2
	Niet in de lichtstraal kijken.	CE	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Lichtkleuren: rood en groen		

Laserprojector










● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct en doelmatig gebruik

Dit product is bedoeld als decoratieve verlichting buitenshuis. Het product is alleen bestemd voor gebruik in privé-huishoudens en niet voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

 Laserprojector	 Netadapter
 Buis	 Stekker
 Grondpen	 Wartelmoer
 Borgschroef	 Timer- & Modus-knop
 Grondplaat	

● Technische gegevens

Netadapter + Laserprojector:

Opgenomen vermogen: ca. 3,2W

Laserprojector:

Modelnr.: HG08315
 Bedrijfsspanning: 5V ===
 Vermogen: 2W
 Beschermingsgraad: IP44 (spatwaterdicht)
 Laserklasse: 2
 Golflengte van de laser: 532-650 nm
 Uitgangsvermogen van de laser: <1 mW



Het product kan alleen op de volgende netadapter worden aangesloten:

Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres:
OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DUITSLAND

Modelaanduiding:	HS0501000VO
Ingangsspanning:	200 - 240 V~
Ingangswisselstroomfrequentie:	50 - 60 Hz
Nominale uitgangsspanning:	5,0V
Uitgangsstroom:	1,0A
Nominaal uitgangsvermogen:	5,0W
Gemiddelde actieve efficiëntie:	75,1%
Opgenomen vermogen bij nullast:	0,09W
Beschermingsklasse:	II/□
Beschermingstype:	IP44 (spatwaterdicht)
Ingangsstroom:	0,15 A
Maximale omgevingstemperatuur (ta):	40 °C


● Omvang van de levering

1 laserprojector	1 grondplaat
1 netadapter	1 buis
1 grondpen	1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER!

-  Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product is geen speelgoed, het hoort niet thuis in kinderhanden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die ontstaan tijdens het gebruik van het product.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat het product alleen door vakkundige personen wordt gemonteerd.



PAS OP: LASERSTRALING PRODUCT MET LASERKLASSE 2 NIET IN DE LICHTSTRAAL KIJKEN

- Berg het product na gebruik weer op in de verpakking om ongewenste beschadigingen te vermijden.
- Trek niet aan de stroomkabel van het product en zorg ervoor dat deze zodanig ligt dat niemand eroverheen kan lopen of erover kan struikelen.
- **LETSELGEVAAR!** Zorg ervoor dat als de laserprojector wordt verwijderd, ook de grondpen **3** wordt verwijderd, zodat deze geen gevaar vormt (bijv. struikelen).
- Bevestig geen andere voorwerpen aan het product.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik dit product alleen als het op de juiste wijze is geïnstalleerd.



Vermijd levensgevaar door een elektrische schok!

- Verzeker u er voor het gebruik van dat de aanwezige netspanning overeenkomt met de

vereiste bedrijfsspanning van het product (200-240 V~).

- Controleer de grondpen **3** en de netadapter **6** altijd voor het aansluiten op het lichtnet op eventuele beschadigingen.
- Gebruik het product nooit wanneer u enigerlei beschadigingen heeft geconstateerd.
- De stroomkabel van dit product kan niet worden vervangen; als de stroomkabel beschadigd is, moet het complete product worden weggegooid.
- Open nooit een van de elektrische componenten en steek er geen voorwerpen in.
- Bescherm de stroomkabel tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- Niet met scherpe krammen of spijkers bevestigen.
- Trek voor de montage, demontage of reiniging altijd de netadapter **6** uit het stopcontact.
- Raak noch de stekker **7** van het product noch het product zelf met natte handen aan.
- Onderbreek de stroomtoevoer als u het product een langere tijd niet gebruikt.
- Als u vragen over het product hebt of iets niet zeker weet, vraag dan een elektricien om raad.
- Gebruik het product alleen met de meegeleverde netadapter **6** van het type (modelnr. HS0501000VO); anders komt de garantie te vervallen.
- De laserprojector **1** is niet vervangbaar.
- Als de laserprojector **1** aan het einde van zijn levensduur uitvalt, moet het gehele product worden vervangen.
- Houd er rekening mee dat de netadapter **6** ook zonder dat het product in bedrijf is nog een gering vermogen opneemt zolang de netadapter **6** zich in het stopcontact bevindt. Om het product volledig uit te schakelen, haalt u de netadapter **6** uit het stopcontact.
- Om de spatbescherming van het product te behouden, mag dit product niet worden gebruikt zonder dat alle afdichtingen en de motief-sjablonen correct zijn geïnstalleerd.
- Blokkeer de ventilatieopeningen van het product niet tijdens het gebruik.

● Voor de ingebruikname

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Product neerzetten

Buis **2** en grondpen **3** monteren:

- Zet de laserprojector **1** op de buis **2** met grondpen **3** en bevestig deze door hem tegen de klok in te draaien (afb. C).
- Steek de grondpen **3** diep in de aarde, in het gras of het bloemperk (binnen of buiten), zodat deze stevig vastzit (afb. D).

Opmerking: om een goede projectie te bereiken, raden wij aan om het product op minstens 1 m afstand van het projectievlak te plaatsen (wand, plafond etc.).

Grondplaat **5** monteren:

- De grondplaat **5** kan op diverse oppervlakken/materialen worden gemonteerd die typisch zijn voor tuin-/terraslocaties. Gebruik schroeven bij hout of zachte oppervlakken (niet meegeleverd). Niet monteren op schuine (gemetselde) muren (afb. E).
- Zet de laserprojector **1** op de grondplaat **5** en bevestig deze door hem tegen de klok in te draaien (afb. D).
- Steek de stekker **7** van de laserprojector **1** in de contra-stekker van de netadapter **6** (afb. B).

Opmerking: leg de kabel zodanig neer dat niemand erover kan struikelen.

- Draai de wartelmoer **8** met de klok mee om de verbinding vast te zetten.
- Steek de netadapter **6** in het stopcontact. Het product is gereed voor gebruik.

● Ingebruikname

- Druk op de Timer- & Modus-knop **9** om de laserprojector **1** in te schakelen.
- Druk op de Timer- & Modus-knop **9** om de verlichtingsmodus te wijzigen. Als u

verlichtingsmodus 6 hebt bereikt, schakelt u het product uit door nogmaals op de Timer- & Modus-knop [9] te drukken.

- Het product beschikt over de volgende verlichtingsmodi:
 - 1 x drukken: verlichtingsmodus rood, roterend
 - 2 x drukken: verlichtingsmodus rood, stilstand
 - 3 x drukken: combinatie groen, roterend
 - 4 x drukken: combinatie groen, stilstand
 - 5 x drukken: combinatie groen en rood, roterend
 - 6 x drukken: combinatie groen en rood, stilstand
 - 7 x drukken: laserprojector uit
- Trek de netadapter [6] uit het stopcontact om de laserprojector [1] volledig uit te schakelen.

● Timer-functie

- Voor het inschakelen van de timer-functie houdt u de Timer- & Modus-knop [9] ongeveer 2 seconden ingedrukt, nadat u het product hebt aangesloten op de stroomvoorziening. De Timer- & Modus-knop [9] licht groen op als de timer-functie is geactiveerd.
- In de timer-functie is het product 6 uur lang ingeschakeld en wordt het vervolgens automatisch 18 uur uitgeschakeld. Dit patroon wordt automatisch herhaald.
- Om de timer-functie te deactiveren, houdt u de Timer- & Modus-knop [9] opnieuw ongeveer 2 seconden ingedrukt. Het lampje van de Timer- & Modus-knop [9] gaat uit.
- Als de timer-functie is uitgeschakeld, brandt het product permanent. Om het product volledig uit te schakelen, haalt u de netadapter [6] uit het stopcontact.

● Reiniging en onderhoud

⚠ PAS OP! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Haal eerst de netadapter [6] uit het stopcontact.

⚠ PAS OP! KANS OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK! Vanwege de elektrische veiligheid mag het product nooit in water worden ondergedompeld.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Het product zal hierdoor beschadigd raken.
- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Gebruik bij sterke verontreinigingen een iets vochtig gemaakte doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België












Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 31
Wstęp	Strona 31
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 31
Opis części	Strona 31
Dane techniczne	Strona 31
Zawartość	Strona 32
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 32
Przed uruchomieniem	Strona 33
Postawienie produktu	Strona 33
Uruchomienie	Strona 34
Funkcja Timer	Strona 34
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 34
Utylizacja	Strona 34
Gwarancja	Strona 35
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 35
Serwis	Strona 35

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Prąd stały / napięcie stałe		Biegunowość wyjścia
	Prąd zmienny / napięcie zmienne		Ochrona przed przyskającą wodą
	Klasa ochrony II		Do użytku na zewnątrz
	Transformator bezpieczeństwa odporny na zwarcie		Ostrożnie: promieniowanie laserowe
	SMPS (Switched Mode Power Supply)	LASER 2	Produkt klasy lasera 2
	Nie patrzeć wprost w strumień światła.	CE	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Kolory światła: czerwony i zielony		

Projektor laserowy










● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt służy jako dekoracyjne oświetlenie na zewnątrz. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do zastosowania w prywatnych gospodarstwach domowych, nie zaś do zastosowania komercyjnego.

● Opis części

	Projektor laserowy		Adapter sieciowy
	Pręt		Wtyczka przyłączeniowa
	Stojak wbijany w ziemię		Nakrętka złączkowa
	Śruba ustalająca		Przycisk Timer i Tryb
	Płyta dolna		

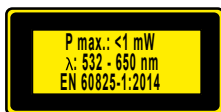
● Dane techniczne

Adapter sieciowy + projektor laserowy:

Pobór mocy: ok. 3,2 W

Projektor laserowy:

Nr modelu: HG08315
 Napięcie robocze: 5 V ===
 Moc: 2 W
 Stopień ochrony: IP44 (ochrona przed przyskającą wodą)
 Klasa lasera: 2
 Długość fal lasera: 532–650 nm
 Moc wyjściowa lasera: <1 mW



Produkt może zostać podłączony jedynie do poniższego zasilacza:

Nazwa lub znak handlowy producenta, numer w rejestrze handlowym i adres:

OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NIEMCY

Oznaczenie modelu: HS0501000VO

Napięcie wejściowe: 200-240V~

Częstotliwość zmiennego

prądu wejściowego: 50 - 60 Hz

Znamionowe napięcie wyjściowe: 5,0V

Prąd wyjściowy: 1,0A

Znamionowa moc wyjściowa: 5,0W

Średnia aktywna wydajność robocza: 75,1 %

Pobór mocy przy obciążeniu roboczym: 0,09W

Klasa ochrony: II / 
Stopień ochrony: IP44 (ochrona przed pryskającą wodą)

Prąd wyjściowy: 0,15A

Maksymalna temperatura otoczenia (ta): 40 °C


● Zawartość

1 projektor laserowy	1 płyta dolna
1 adapter sieciowy	1 pręt
1 stojak wbijany w ziemię	1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.
- Niniejszy produkt nie jest zabawką, nie powinien znaleźć się w rękach dzieci. Dzieci nie są w stanie rozpoznać ryzyka, jakie powstaje poprzez obchodzenie się z produktem.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Zadbać o to, aby produkt został zamontowany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.



OSTROŻNIE: PROMIENIOWANIE LASEROWE

PRODUKT KLASY LASERA 2 NIE PATRZEC W STRUMIEN ŚWIATŁA

- Po użyciu przechowywać produkt w opakowaniu w celu uniknięcia przypadkowych uszkodzeń.
- Nie ciągnąć produktu za przewód przyłączeniowy i poprowadzić go w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego nastąpić ani potknąć się o niego.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEN CIAŁA!** Należy upewnić się, że w razie usunięcia projektora laserowego wraz z nim zostanie usunięty również stojak wbijany w

ziemię [3], aby nie stanowił niebezpieczeństwa (na przykład wskutek potknięcia się o niego).

- Do produktu nie należy przymocowywać dodatkowych przedmiotów.

A OSTRZEŻENIE! Używać produktu tylko, jeśli jest poprawnie zainstalowany.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią!

- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (200–240V~).
- Przed każdym podłączeniem do sieci sprawdzić stojak wbijany w ziemię [3] i adapter sieciowy [6] pod kątem uszkodzeń.
- Nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przewód sieciowy tego produktu nie może być wymieniany. W razie uszkodzenia przewodu sieciowego cały produkt należy zutylizować.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów.
- Chronić przewód sieciowy przed ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi i gorącymi powierzchniami.
- Nie mocować za pomocą ostrych klamer lub gwoździ.
- Przed przystąpieniem do montażu, demontażu bądź czyszczenia produktu należy zawsze wyciągnąć adapter sieciowy [6] z gniazdka.
- Ani wtyczki przyłączeniowej [7], ani produktu nie dotykać mokrymi dłońmi.
- W razie dłuższej przerwy w używaniu odłączyć produkt od sieci elektrycznej.
- W przypadku pytań lub wątpliwości odnośnie produktu należy poradzić się zakładu elektrycznego.
- Produktu należy używać wyłącznie z dostarczonym adapterem sieciowym [6] typu (nr modelu HS0501000VO), w innym przypadku wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.
- Projektor laserowy [1] nie jest wymienny.
- Jeśli projektor laserowy [1] przestanie działać z powodu zużycia, należy wymienić cały produkt.

- Należy pamiętać, że adapter sieciowy [6] bez uruchomienia produktu nadal pobiera małą ilość mocy tak długo, jak adapter sieciowy [6] znajduje się w gniazdku. Aby produkt całkowicie wyłączyć, należy wyjąć adapter sieciowy [6] z gniazdka.
- Aby utrzymać ochronę produktu przed przyskającą wodą, produktu nie wolno używać bez poprawnie zainstalowanych wszystkich uszczelki i szablony z motywem.
- Nie blokować otworów wentylacyjnych produktu podczas działania.

● Przed uruchomieniem

Wskazówka: Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

● Postawienie produktu

Montaż pręta [2] i stojaka wbijanego w ziemię [3]:

- Założyć projektor laserowy [1] na pręt [2] ze stojakiem wbijanym w ziemię [3] i zamocować go poprzez przekręcenie w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara (rys. C).
- Wbić stojak wbijany w ziemię [3] głęboko w ziemię, trawnik lub rabatkę (wewnątrz lub na zewnątrz), aby stał stabilnie (rys. D).

Wskazówka: Aby uzyskać dobre wyniki projekcji, zaleca się umieszczenie produktu przynajmniej 1 m od powierzchni projekcji (ściana, sufit itp.).

Montaż płyty dolnej [5]:

- Płyta dolna [5] może być montowana na różnych materiałach powierzchni, które są typowe dla stanowisk w ogrodzie / tarasie. W przypadku drewna lub miękkich powierzchni użyć śrub (nie są zawarte w zestawie). Nie używać na pochyłych powierzchniach murywanych (rys. E).
- Zamontować projektor laserowy [1] na płycie dolnej [5] i zamocować ją poprzez przekręcenie jej w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara (rys. D).

- Włożyć wtyczkę przyłączeniową [7] projektora laserowego [1] w złącze adaptera sieciowego [6] (rys. B).

Wskazówka: Kabel należy rozłożyć w taki sposób, aby zabezpieczyć się przed potknięciem.

- Przekręcić nakrętkę złączkową [8] w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamocować połączenie.
- Wetknąć adapter sieciowy [6] do gniazdka. Produkt jest gotowy do zastosowania.

● Uruchomienie

- Wcisnąć przycisk Timer i Tryb [9], aby włączyć projektor laserowy [1].
- W celu zmiany trybów świecenia wcisnąć przycisk Timer i Tryb [9]. Jeśli dojdzie się do trybu świecenia 6, wyłączyć produkt poprzez kolejne wciśnięcie przycisku Timer i Tryb [9].
- Produkt jest wyposażony w następujące tryby świecenia:
 - 1 x naciśnięcie: tryb świecenia czerwony, obrotowy
 - 2 x naciśnięcie: tryb świecenia czerwony, nieruchomy
 - 3 x naciśnięcie: kombinacja zielona, obrotowa
 - 4 x naciśnięcie: kombinacja zielona, nieruchoma
 - 5 x naciśnięcie: kombinacja zielona i czerwona, obrotowa
 - 6 x naciśnięcie: kombinacja zielona i czerwona, nieruchoma
 - 7 x naciśnięcie: wyłączenie projektora laserowego
- Wyciągnąć adapter sieciowy [6] z gniazdka, aby całkowicie wyłączyć projektor laserowy [1].

● Funkcja Timer

- Aby włączyć funkcję timera, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk Timer i Tryb [9] przez 2 sekundy po podłączeniu produktu do źródła zasilania. Przycisk Timer i Tryb [9] świeci na zielono, kiedy aktywowana jest funkcja timera.
- W funkcji timera produkt włącza się na 6 godzin, a następnie automatycznie wyłącza na

18 godzin. Ten wzór przełączania jest automatycznie powtarzany.

- Aby dezaktywować funkcję timera, należy ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk Timer i Tryb [9] przez 2 sekundy. Światło przycisku Timer i Tryb [9] zgaśnie.
- Jeśli funkcja timera jest wyłączona, produkt świeci stale. Aby produkt całkowicie wyłączyć, należy wyciągnąć adapter sieciowy [6] z gniazdka.

● Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Najpierw wyjąć adapter sieciowy [6] z gniazdka.

⚠ **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Ze względów bezpieczeństwa elektrycznego nie wolno zanurzać produktu w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. Produkt może zostać przy tym uszkodzony.
- Produkt należy regularnie czyścić suchą, niestrzępiącą się szmatką. W przypadku silniejszego zabrudzenia należy użyć lekko zwilżonej szmatki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutylizować osobno w celu

lepszego przetworzenia odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 37
Úvod	Strana 37
Použití ke stanovenému účelu	Strana 37
Popis dílů	Strana 37
Technická data	Strana 37
Obsah dodávky	Strana 38
Bezpečnostní upozornění	Strana 38
Před uvedením do provozu	Strana 39
Postavení výrobku	Strana 39
Uvedení do provozu	Strana 39
Funkce časovače	Strana 40
Čistění a ošetřování	Strana 40
Zlikvidování	Strana 40
Záruka	Strana 40
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 41
Servis	Strana 41

Legenda použitých piktogramů			
	Stejnoseměrný proud / stejnosměrné napětí		Polarita přípojky výstupu
	Střídavý proud / střídavé napětí		Ochrana před stříkající vodou
	Třída ochrany II		Pro venkovní prostory
	Bezpečnostní transformátor jištěný proti zkratu		Opatrně: laserový paprsek
	SMPS (Switched Mode Power Supply)	LASER 2	Výrobek s laserem třídy 2
	Nedívejte se do světla.	CE	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Barva světla: červená a zelená		

Laserový projektor

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek slouží k dekorativnímu osvětlení venkovních prostorů. Výrobek je určen pouze k soukromému použití v domácnostech, není vhodný pro výdělečnou činnost.

● Popis dílů

	1 Laserový projektor		6 Síťový adaptér
	2 Tyč		7 Připojovací zástrčka
	3 Bodec		8 Převlečná matice
	4 Upevňovací šroub		9 Tlačítko časovače a režimu
	5 Základová deska		

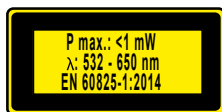
● Technická data

Síťový adaptér + laserový projektor:

Příkon: cca 3,2 W

Laserový projektor:

Model č.: HG08315
 Provozní napětí: 5 V ===
 Příkon: 2 W
 Stupeň ochrany: IP44 (ochrana před stříkající vodou)
 Třída laseru: 2
 Vlnová délka laseru: 532–650 nm
 Výstupní výkon laseru: <1 mW



Výrobek lze připojit jen na následující síťový adaptér:

Název nebo obchodní značka výrobce, číslo obchodního rejstříku a adresa:

OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742

Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,

NĚMECKO

Označení modelu: HS0501000VO

Vstupní napětí: 200–240 V~

Frekvence vstupního proudu: 50–60 Hz

Jmenovité výstupní napětí: 5,0 V

Výstupní proud: 1,0 A

Jmenovitý výstupní výkon: 5,0 W

Průměrná aktivní efektivita: 75,1 %

Příkon bez zatížení: 0,09 W

Třída ochrany: II/□

Druh ochrany: IP44 (chráněno proti stříkací vodě)

Vstupní proud: 0,15 A

Maximální teplota okolního prostředí (ta):

40 °C


● Obsah dodávky

1 laserový projektor	1 základová deska
1 síťový adaptér	1 tyč
1 bodec	1 návod k obsluze

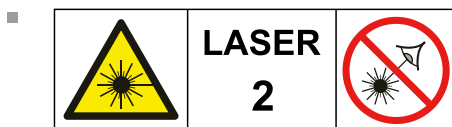


Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO BUDOUCNOST!

-  Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při manipulaci s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.
- Pamatujte, že výrobek smí montovat pouze osoby s odbornými znalostmi.



OPATRNĚ: LASEROVÉ ZÁŘENÍ VÝROBEK S LASEREM TŘIDY 2 NEDÍVEJTE SE DO SVĚTELNÉHO PAPSRSKU

- Po použití uložte výrobek zase do obalu, abyste zabránili nechtěnému poškození.
- Netahejte za kabel výrobku a ujistěte se, že přes něj nikdo nemůže chodit ani zakopnout.
- **NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Zajistěte, abyste po odstranění laserového projektoru odstranili i bodec [3] tak, aby nepředstavoval nebezpečí (např. nebezpečí zakopnutí).
- Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Používejte tento výrobek, pouze pokud je správně instalován.



Zabraňte ohrožení života zasažením elektrického proudu!

- Před použitím se ujistěte, zda dané síťové napětí odpovídá potřebnému provoznímu napětí pro výrobek (200–240 V~).

- Před každým připojením k elektrické síti zkontrolujte bodec [3] a síťový adaptér [6], zda nejsou případně poškozené.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je jakkoli poškozený.
- Přívodní kabel tohoto výrobku není možné vyměnit, v případě poškození přívodního kabelu musíte kompletní výrobek zlikvidovat.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nezavádějte jakékoli předměty.
- Přívodní kabel chraňte před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy odpojte síťový adaptér [6] ze zásuvky.
- Nedotýkejte se přípojovací zástrčky [7] výrobku ani samotného výrobku mokřima rukama.
- Při delším nepoužívání odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.
- V případě, že si nejste jisti nebo máte ještě otázky k výrobku, kontaktujte elektrikáře.
- Použijte výrobek pouze s dodaným síťovým adaptérem [6] (model č. HS0501000VO), jinak zanikají veškeré nároky ze záruky.
- Laserový projektor [1] nelze vyměnit.
- Po výpadku laserového projektoru [1] na konci jeho životnosti musíte celý výrobek vyměnit.
- Pamatujte, že síťový adaptér [6] zapojený v zásuvce odebírá malé množství proudu i v případě, že je výrobek vypnutý, dokud je síťový adaptér [6] zapojený do zásuvky. K úplnému vypnutí výrobku odpojte síťový adaptér [6] ze zásuvky elektrického proudu.
- K udržení ochrany výrobku proti stříkající vodě nesmíte výrobek používat bez v případě, že nejsou správně nainstalována všechna těsnění a šablony s motivy.
- Za provozu nezakrývejte ventilační otvory výrobku.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Postavení výrobku

Montáž tyče [2] a bodce [3]:

- Nasadte laserový projektor [1] na tyč [2] s bodcem [3] a připevněte ho otáčením proti směru hodinových ručiček (obr. C).
- Zapíchněte bodec [3] hluboko do země, do trávy nebo do záhonku (doma nebo venku) tak, aby byl pevně umístěn (obr. D).

Upozornění: K dosažení kvalitní projekce doporučujeme výrobek umístit ve vzdálenosti minimálně 1 m od projekční plochy (stěna, strop apod.).

Montáž základové desky [5]:

- Základovou desku [5] můžete namontovat na povrch z různých materiálů, který je typický pro zahradu / terasy. K montáži na dřevo nebo měkký povrch použijte šrouby (nejsou součástí dodaného výrobku). Nepoužívejte na nakloněném zdivu (obr. E).
- Nasadte laserový projektor [1] na základovou desku [5] a připevněte ho otáčením proti směru hodinových ručiček (obr. D).
- Zapojte přípojovací zástrčku [7] laserového projektoru [1] do přípojovací zdírky síťového adaptéru [6] (obr. B).

Upozornění: Umístěte kabel tak, aby o něj nebylo možné zakopnout.

- Pro zafixování spojení zašroubujte převlečnou matici [8] ve směru hodinových ručiček.
- Zapojte síťový adaptér [6] do zásuvky. Nyní je výrobek připraven k použití.

● Uvedení do provozu

- Zapněte laserový projektor [1] stisknutím tlačítka časovače a režimu [9].
- Ke změně režimu svícení stiskněte tlačítko časovače a režimu [9]. Jakmile dosáhnete světelného režimu 6, výrobek vypněte dalším stisknutím tlačítka časovače a režimu [9].
- Výrobek je vybaven následujícími světelnými režimy:

1 x stisknout: režim svícení červeně, rotující světlo
2 x stisknout: režim svícení červeně, stojící světlo

- 3 x stisknout: kombinace zelené, rotující světlo
- 4 x stisknout: kombinace zelené, stojící světlo
- 5 x stisknout: kombinace zelené a červené, rotující světlo
- 6 x stisknout: kombinace zelené a červené, stojící světlo
- 7 x stisknout: laserový projektor vypnutý
- Odpojte síťový adaptér [6] ze zásuvky, abyste zcela vypnuli laserový projektor [1].

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Funkce časovače

- Po připojení výrobku k síti elektrického proudu lze stisknutím tlačítka časovače a režimu [9] a jeho podržením na 2 sekundy aktivovat časovač. Aktivovanou funkci časovače potvrzuje zeleně svítící tlačítko časovače a režimu [9].
- Ve funkci časovače je výrobek na 6 hodin zapnutý a potom se automaticky na 18 hodin vypne. Tento cyklus se automaticky opakuje.
- K deaktivaci funkce časovače stiskněte znovu přibližně na 2 sekundy vteřiny tlačítko časovače a režimu [9]. Světlo tlačítka časovače a režimu [9] zhasne.
- Pokud je časovač vypnutý, svítí výrobek trvale. K úplnému vypnutí výrobku odpojte síťový adaptér [6] ze zásuvky elektrického proudu.

● Čištění a ošetřování

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM! Odpojte nejdříve síťový adaptér [6] ze zásuvky.

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM! Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte výrobek nikdy ponořit do vody.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín aj. Výrobek by se tím mohl poškodit.
- Výrobek čistěte pravidelně suchou utěrkou, která nepouští vlákna. Při silnějším znečištění použijte mírně navlhčenou utěrku.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně

opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 43
Úvod	Strana 43
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 43
Popis častí	Strana 43
Technické údaje	Strana 43
Obsah dodávky	Strana 44
Bezpečnostné upozornenia	Strana 44
Pred uvedením do prevádzky	Strana 45
Umiestnenie výrobku	Strana 45
Uvedenie do prevádzky	Strana 46
Funkcia časovača	Strana 46
Čistenie a údržba	Strana 46
Likvidácia	Strana 46
Záruka	Strana 46
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 47
Servis	Strana 47

Legenda použitých piktogramov			
	Jednosmerný prúd/napätie		Polarita výstupnej svorky
	Striedavý prúd / napätie		S ochranou proti striekajúcej vode
	Trieda ochrany II		Pre exteriér
	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor		Pozor: laserové žiarenie
	SMPS (Switched Mode Power Supply)	LASER 2	Výrobok laserovej triedy 2
	Nepozerajte sa do svetelného lúča.	CE	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Farby svetla: červená a zelená		

Laserový projektor

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok slúži na dekoratívne osvetlenie vo vonkajších priestoroch. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

● Popis častí

	Laserový projektor		Sieťový adaptér
	Tyč		Pripojovacia zástrčka
	Zapichovací hrot		Prevlečná matica
	Zaisťovacia skrutka		Tlačidlo Timer & Modus
	Podložná platňa		

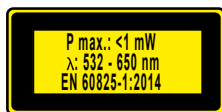
● Technické údaje

Sieťový adaptér + laserový projektor:

Príkon: cca. 3,2 W

Laserový projektor:

Model č.: HG08315
 Prevádzkové napätie: 5 V===
 Výkon: 2 W
 Stupeň ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)
 Laserová trieda: 2
 Vlnová dĺžka lasera: 532–650 nm
 Výstupný výkon lasera: <1 mW



Výrobok smie byť zapojený iba na nasledovný sieťový diel:

Meno alebo obchodná značka výrobcu, číslo obchodného registra a adresa:

OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742

Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,

NEMECKO

Charakteristika modelu: HS0501000VO

Vstupné napätie: 200–240 V~

Frekvencia vstupného

striedavého prúdu: 50 – 60 Hz

Menovité výstupné napätie: 5,0 V

Výstupný prúd: 1,0 A

Menovitý výstupný výkon: 5,0 W

Priemerná aktívna efektívnosť: 75,1 %

Príkon pri nulovej záťaži: 0,09 W

Trieda ochrany: II/□

Druh ochrany: IP 44 (ochrana pred striekajúcou vodou)

Vstupný prúd: 0,15 A

Maximálna teplota okolia (ta): 40 °C


● Obsah dodávky

1 laserový projektor	1 podložná platňa
1 sieťový adaptér	1 tyč
1 zapichovací hrot	1 návod na používanie



Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

-  Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby výrobok montovali iba osoby s odbornými znalosťami.



POZOR: LASEROVÉ ŽIARENIE PRODUKT LASEROVEJ TRIEDY 2 NEDÍVAJTE SA DO SVETELNÉHO LÚČA

- Výrobok po použití znovu uschovajte v obale, aby sa zabránilo neúmyselným poškodeniam.
- Neťahajte za sieťové vedenie výrobku a zabezpečte, aby bolo položené tak, aby naň nikto nestúpil alebo oň nemohol nikto zakopnúť.
- NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Zabezpečte, aby bol pri odstraňovaní laserového projektoru odstránený aj zapichovací hrot 3, aby nepredstavoval žiadne nebezpečenstvo (napr. zakopnutie).
- Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.

⚠ VAROVANIE! Tento výrobok používajte iba vtedy, keď je náležite nainštalovaný.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred používaním sa ubezpečte, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (200–240 V~).
- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia zapichovacieho hrotu [3] a sieťového adaptéra [6].
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Sieťové vedenie tohto výrobku nie je možné vymeniť; ak je sieťové vedenie poškodené, je potrebné celý výrobok zlikvidovať.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety.
- Sieťové vedenie chráňte pred ostrými hranami, mechanickou záťažou a horúcimi povrchmi.
- Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klinov.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite sieťový adaptér [6] zo zásuvky.
- Pripojovacej zástrčky [7] výrobku ani samotného výrobku sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- V prípade otázok týkajúcich sa výrobku alebo pochybností sa obráťte na odbornú elektro-predajňu.
- Výrobok používajte len spolu s dodaným sieťovým adaptérom [6] daného typu (Model č. HS0501000VO); inak zanikajú akékoľvek nároky na poskytnutie záruky.
- Laserový projektor [1] nemožno vymeniť.
- Ak laserový projektor [1] na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Myslite na to, že sieťový adaptér [6] i mimo prevádzky výrobku naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa sieťový adaptér [6] nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie výrobku vytiahnite sieťový adaptér [6] zo zásuvky.
- Z dôvodu zachovania ochrany produktu pred postriekaním sa tento produkt nesmie používať bez správneho nainštalovania všetkých tesnení a šablón s motívom.

- Počas prevádzky neblokujte vetracie otvory výrobku.

● Pred uvedením do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Umiestnenie výrobku

Montáž tyče [2] a zapichovacieho hrotu [3]:

- Nasadíte laserový projektor [1] na tyč [2] so zapichovacím hrotom [3] a upevníte ho jeho otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (obr. C).
- Zastrčíte zapichovací hrot [3] hlboko do zeme trávnik alebo hriadky (v interiéri alebo exteriéri), aby pevne držal (obr. D).
Poznámka: Na dosiahnutie dobrého výkonu premietania sa odporúča umiestniť výrobok najmenej 1 m od plochy premietania (stena, strop atď.).

Montáž podložnej platne [5]:

- Podložnú dosku [5] je možné namontovať na rôzne povrchové materiály, ktoré sú typické pre miesta na záhrade/terase. Pri dreve alebo mäkkých povrchoch používajte skrutky (nie sú súčasťou dodávky). Nepoužívajte na šikmých murovaných povrchoch (obr. E).
- Nasadíte laserový projektor [1] na podložnú platňu [5] a upevníte ju jej otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (obr. D).
- Zapojte pripojovaciu zástrčku [7] laserového projektora [1] do pripojovacej zásuvky sieťového adaptéra [6] (obr. B).
Poznámka: Položte kábel tak, aby oň nebolo možné zakopnúť.
- Otočte prevlečnú maticu [8] v smere hodinových ručičiek, aby ste zafixovali spojenie.
- Zapojte sieťový adaptér [6] do sieťovej zásuvky. Výrobok je teraz pripravený na používanie.

● Uvedenie do prevádzky

- Stlačte tlačidlo Timer & Modus [9] aby ste zapli laserový projektor [1].
- Pre zmenu svetelných režimov stlačte tlačidlo Timer & Modus [9]. Po dosiahnutí svetelného režimu 6 vypnite výrobok opätovným stlačením tlačidla Timer & Modus [9].
- Výrobok má nasledujúce svetelné režimy:
 - 1 x stlačte: svetelný režim červený, rotujúc
 - 2 x stlačte: svetelný režim červený, stojac
 - 3 x stlačte: svetelný režim zelený, rotujúc
 - 4 x stlačte: svetelný režim zelený, stojac
 - 5 x stlačte: kombinácia, rotujúc
 - 6 x stlačte: kombinácia, stojac
 - 7 x stlačte: laserový projektor vypnutý
- Vytiahnite sieťový adaptér [6] zo zásuvky, aby ste laserový projektor [1] úplne vypli.

● Funkcia časovača

- Pre zapnutie funkcie časovača stlačte a na cca. 2 sekundy podržte tlačidlo Timer & Modus [9] potom, ako ste výrobok zapojili do prúdovej siete. Tlačidlo Timer & Modus [9] sa zeleno rozsvieti, keď je aktivovaná funkcia časovača.
- Vo funkcii časovača je výrobok 6 hodín zapnutý a následne je automaticky vypnutý na 18 hodín. Tento model spínania sa automaticky opakuje.
- Pre deaktivovanie funkcie časovača znova držte tlačidlo Timer & Modus [9] približne 2 sekundy stlačené. Svetlo tlačidla Timer & Modus [9] zhasne.
- Keď je funkcia časovača vypnutá, svieti výrobok kontinuálne. Pre úplné vypnutie výrobku vytiahnite sieťový adaptér [6] zo zásuvky.

● Čistenie a údržba

⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Vytiahnite najskôr sieťový adaptér [6] zo zásuvky.

⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy ponárať do vody.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhadte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšou uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť

dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Leyenda de pictogramas utilizados	Página 49
Introducción	Página 49
Especificaciones de uso.....	Página 49
Descripción de los componentes	Página 49
Características técnicas	Página 49
Volumen de suministro	Página 50
Advertencias de seguridad	Página 50
Antes de la puesta en funcionamiento	Página 51
Colocar el producto	Página 51
Puesta en funcionamiento	Página 51
Función de temporizador	Página 52
Limpieza y cuidado	Página 52
Eliminación	Página 52
Garantía	Página 53
Tramitación de la garantía	Página 53
Asistencia.....	Página 53

Leyenda de pictogramas utilizados			
	Corriente / tensión continua		Polaridad del terminal de salida
	Corriente / tensión alterna		Protección contra salpicaduras de agua
	Clase de protección II		Para uso en exteriores
	Transformador de seguridad resistente a cortocircuitos		Cuidado: radiación láser
	SMPS (Switch mode power supply)	LASER 2	Producto con clase de láser 2
	No mire directamente al haz de luz.	CE	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Colores de la luz: rojo y verde		

Proyector láser

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

Este producto sirve para la iluminación decorativa en áreas exteriores. Este producto ha sido concebido para su uso en entornos privados, nunca para un uso comercial.

● Descripción de los componentes

1	Proyector láser	6	Adaptador de red
2	Barra	7	Conector
3	Piqueta	8	Tuerca de racor
4	Tornillo de fijación	9	Botón de temporizador de modo
5	Base		

● Características técnicas

Adaptador de red + Proyector láser:

Consumo de energía: aprox. 3,2 W

Proyector láser:

N.º de modelo: HG08315

Tensión de funcionamiento: 5 V ===

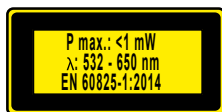
Potencia: 2 W

Grado de protección: IP44 (resistente a salpicaduras de agua)

Clase de láser: 2

Longitud de onda del láser: 532-650 nm

Potencia de salida del láser: <1 mW



El producto solo puede conectarse a la siguiente fuente de alimentación:

Nombre o marca del fabricante, número de registro comercial y dirección: OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALEMANIA

Identificación de modelo: HS0501000VO
Tensión de entrada: 200-240V~
Frecuencia de CA de entrada: 50 - 60Hz
Tensión nominal de salida: 5,0V
Corriente de salida: 1,0A
Potencia nominal de salida: 5,0W
Eficiencia activa media: 75,1 %
Consumo de energía sin carga: 0,09 W
Clase de protección: II/□
Tipo de protección: IP44 (protección contra salpicaduras de agua)

Corriente de entrada: 0,15 A
Temperatura ambiental máxima (ta): 40 °C

● Volumen de suministro


1 proyector láser
1 adaptador de red
1 piqueta
1 base

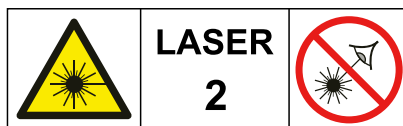
1 barra
1 manual de instrucciones



Advertencias de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS POR SI NECESITA CONSULTARLAS MÁS ADELANTE!

-  Mantenga siempre a los niños alejados del producto.
- Este producto no es ningún juguete, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes del riesgo que implica utilizar este producto.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No deje que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.
- Tenga en cuenta que el producto solo debe ser montado por personal especializado.



CUIDADO: RADIACIÓN LÁSER PRODUCTO CON CLASE DE LÁSER 2 NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ DE LUZ

- Vuelva a guardar el producto en su caja original tras utilizarlo para prevenir daños.
- No tire del cable de alimentación del producto y asegúrese de colocarlo de tal modo que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
- **¡RIESGO DE LESIONES!** Asegúrese de que, cuando retire el proyector láser, también se retire la piqueta [3] para que esta no represente ningún peligro (por ej., tropiezos).
- No fije ningún objeto adicional al producto.
- **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Utilice este producto exclusivamente si está correctamente instalado.



¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Asegúrese antes de cada uso de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de

funcionamiento necesaria del producto (200-240 V~).

- Revise que no haya ningún daño antes de conectarlo en la piqueta [3] y el adaptador de red [6].
- Nunca utilice el producto si encuentra cualquier tipo de desperfecto.
- El cable de alimentación del producto no se puede cambiar; en caso de que el cable resulte dañado, se deberá desechar el producto completo.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo.
- Proteja el cable de alimentación de bordes cortantes, cargas mecánicas y superficies calientes.
- No lo sujete con grapas ni puntillas.
- Antes de montar, desmontar o limpiar el producto, desconecte siempre el adaptador de red [6] de la toma de corriente.
- No toque nunca el conector [7] del producto con las manos mojadas ni si el producto está húmedo.
- En caso de inactividad prolongada desconecte el producto de la red eléctrica.
- Si tiene alguna pregunta o duda sobre el producto, consulte a un servicio técnico especializado.
- Utilice el producto solamente con el adaptador de red [6] suministrado del tipo (modelo n.º HS0501000VO); de lo contrario todo derecho de garantía prescribirá.
- El proyector láser [1] no es intercambiable.
- Si el proyector láser [1] falla al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.
- Recuerde que el adaptador de red [6] consume también una potencia baja aunque el producto no esté funcionando mientras que el adaptador de red [6] se encuentre conectado a la toma de corriente. Para apagar el producto completamente extraiga el adaptador de red [6] de la toma de corriente.
- Para garantizar la protección contra salpicaduras del producto, no utilice este producto sin que todas las juntas y las plantillas estén correctamente colocadas.
- No bloquee las ranuras de ventilación del producto durante el funcionamiento.

● Antes de la puesta en funcionamiento

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.

● Colocar el producto

Montar la barra [2] y la piqueta [3]:

- Coloque el proyector láser [1] sobre la barra [2] con piqueta [3] y apriételes girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj (fig. C).
- Clave la piqueta [3] en el suelo, césped o arriate (en espacios interiores o exteriores) bien profunda para que quede asegurada (fig. D).

Nota: Para conseguir una proyección de calidad, recomendamos colocar el producto al menos a 1 m de distancia respecto a la superficie de proyección (pared, pantalla, etc.).

Montar la base [5]:

- La placa base [5] puede montarse sobre superficies de distintos materiales habituales en zonas de jardín y terraza. Utilice tornillos (no incluidos) para madera o superficies blandas. No utilizar en muros de mampostería inclinados (fig. E).
- Coloque el proyector láser [1] sobre la base [5] y apriételes girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj (ver fig. D).
- Conecte el conector [7] del proyector láser [1] a la clavija del adaptador de red [6] (fig. B).

Nota: Coloque el cable de forma que no pueda tropezar con él.

- Para fijar la conexión, gire la tuerca de racor [8] en el sentido de las agujas del reloj.
- Conecte el adaptador de red [6] a la toma de corriente. El producto está listo para su uso.

● Puesta en funcionamiento

- Pulse el botón de temporizador y modo [9] para encender el proyector láser [1].
- Para cambiar los modos de luz, pulse el botón de temporizador y modo [9]. Cuando haya

alcanzado el modo de luz 6, apague el producto pulsando una vez más el botón de temporizador y modo [9].

- El producto cuenta con los siguientes modos de iluminación:
 - 1 pulsación: modo luminoso rojo, rotatorio
 - 2 pulsaciones: modo luminoso rojo, estático
 - 3 pulsaciones: combinación de verde, rotatorio
 - 4 pulsaciones: combinación de verde, estático
 - 5 pulsaciones: combinación de verde y rojo, rotatorio
 - 6 pulsaciones: combinación de verde y rojo, estático
 - 7 pulsaciones: proyector láser apagado
- Para apagar el proyector láser [1] completamente extraiga el adaptador de red [6] de la toma de corriente.

● Función de temporizador

- Para encender la función del temporizador, mantenga pulsado el botón del temporizador y modo [9] durante 2 segundos una vez el producto esté conectado a la corriente eléctrica. El botón de temporizador y modo [9] se iluminará verde cuando la función del temporizador esté activada.
- En la función de temporizador, el producto estará encendido durante 6 horas y a continuación se apagará automáticamente durante 18 horas. Este patrón de encendido se repetirá automáticamente.
- Para desactivar la función del temporizador, pulse de nuevo el botón del temporizador y modo [9] durante unos 2 segundos. La luz del botón del temporizador y modo [9] se apagará.
- Cuando la función del temporizador está desactivada, el producto se ilumina de manera permanente. Para apagar el producto completamente extraiga el adaptador de red [6] de la toma de corriente.

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Desconecte primero el adaptador de red [6] de la toma de corriente.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! Por motivos de seguridad eléctrica, no sumerja nunca el producto en agua.

- No utilice disolventes, gasolina ni similares. El producto resultaría dañado.
- Limpie el producto periódicamente con un paño seco sin pelusas. Para la suciedad más persistente, utilice un paño ligeramente humedecido.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Désechelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ej. IAN 123456_7890) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP44

De anvendte piktogrammers legende	Side 55
Indledning	Side 55
Formålsbestemt anvendelse	Side 55
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 55
Tekniske data	Side 55
Leverede dele	Side 56
Sikkerhedshenvisninger	Side 56
Inden ibrugtagningen	Side 57
Opstilling af produktet	Side 57
Ibrugtagning	Side 57
Timer-funktion	Side 58
Rengøring og pleje	Side 58
Bortskaffelse	Side 58
Garanti	Side 58
Afvikling af garantisager	Side 59
Service	Side 59

De anvendte piktogrammers legende			
	Jævnstrøm / -spænding		Udgangstilslutningens polaritet
	Vekselstrøm / -spænding		Sprøjttevandsbeskyttet
	Beskyttelsesklasse II		Til udendørs område
	Kortslutningssikker sikkerhedstransformator		Forsigtig: laserstråling
	SMPS (Switched Mode Power Supply)	LASER 2	Produkt i laserklasse 2
	Se ikke ind i lysstrålen.	CE	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
	Lysfarver: rød og grøn		

Laser projektor

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er egnet som dekorativ belysning udenørs. Produktet er kun beregnet til indsatsen i private husholdninger og ikke til den erhvervmæssige indsats.

● Beskrivelse af de enkelte dele

	Laserprojektor		Strømadapter
	Stav		Tilslutningsstik
	Jordspyd		Omløbermøtrik
	Låseskrue		Timer- & tilstandsknap
	Bundplade		

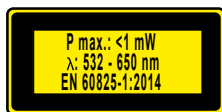
● Tekniske data

Strømadapter + laser projektor:

Effektoptagelse: ca. 3,2 W

Laser projektor:

Modelnummer: HG08315
 Driftspænding: 5 V===
 Effekt: 2 W
 Beskyttelsesgrad: IP44 (sprøjttevandsbeskyttet)
 Laserklasse: 2
 Laserens bølgelængde: 532-650 nm
 Laserens udgangseffekt: <1 mW



Produktet kan kun tilsluttes til følgende strømforsyning:

Producentens navn og varemærke, handelsregisternummer og adresse: OWIM GmbH & Co. KG, HRA721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND

Modelidentifikation:	HS0501000VO
Indgangsspænding:	200 - 240 V~
Inputvekselspændingsfrekvens:	50 - 60 Hz
Nominal udgangsspænding:	5,0 V
Udgangsstrøm:	1,0 A
Nominal udgangseffekt:	5,0 W
Gennemsnitlig effekt ved brug:	75,1 %
Effektoptagelse i ubelastet tilstand:	0,09 W
Beskyttelsesklasse:	II / □
Beskyttelsestype:	IP44 (sprøjtevandsbeskyttet)
Indgangsstrøm:	0,15 A
Maksimal omgivelsestemperatur (ta):	40 °C


● Leverede dele

1 laserprojektor	1 bundplade
1 strømadapter	1 stav
1 jordspyd	1 betjeningsvejledning



Sikkerhedshenvisninger

ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER SKAL OPBEVARES FOR FREMTIDEN!

-  Hold børn altid på afstand af produktet.

- Dette produkt er ikke legetøj og må ikke bruges af børn. Børn kan ikke erkende de farer, som opstår ved brug af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Sørg for, at produktet kun monteres af fagkyndige personer.



FORSIGTIGT: LASERSTRÅLING PRODUKT I LASERKLASSE 2 SE IKKE IND I LYSSTRÅLEN

- Opbevar produktet i emballagen efter brug for at undgå uønskede beskadigelser.
- Træk ikke i produktets ledning og sørg for at den er lagt på sådan en måde, at ingen kan løbe hen over eller snuble over den.
- **FARE FOR TILSKADEKOMST!** Sørg for, at jordspyddet [3] også fjernes, når laserprojektoren fjernes, så den ikke er til fare (f.eks. snublen).
- Fastgør ikke yderligere genstande til produktet.
- **ADVARSEL!** Benyt kun produktet, når det er installeret korrekt.



Undgå livsfare gennem elektrisk stød!

- Sørg inden brugen for at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med produktets påkrævede driftspænding (200 - 240 V~).
- Kontroller inden hver nettilslutning jordspyddet [3] og strømadapteren [6] for eventuelle beskadigelser.
- Benyt ikke produktet, hvis du opdager beskadigelser.

- Dette produkts strømledning kan ikke udskiftes; hvis strømledningen er beskadiget skal hele produktet bortskaffes.
- Åbn aldrig et af de elektriske driftsmidler og stik aldrig nogen som helst former for genstande ind i dem.
- Beskyt strømledningen mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- Må ikke fastgøres med skarpe klemmer eller søm.
- Træk altid strømadapteren [6] ud af stikkontakten inden montering, afmontering eller rengøring.
- Rør hverken ved produktets tilslutningsstik [7] eller ved selve produktet med våde hænder.
- Afbryd produktet fra strømmen, når produktet ikke bruges i længere tid.
- Hvis du har spørgsmål til produktet, eller hvis der er noget, du er i tvivl om, bedes du spørge en elektriker til råds.
- Anvend kun produktet med den medleverede strømadapter [6] af typen (modelnr. HS0501000VO); ellers ophører samtlige garantikrav.
- Laserprojektoren [1] kan ikke udskiftes.
- Hvis laserprojektoren [1] i slutningen af dens levetid svigter, skal hele produktet udskiftes.
- Bemærk at strømadapteren [6] også forbruger en smule strøm, uden at produktet bruges, så længe strømadapteren [6] sidder i stikkontakten. For at slukke fuldstændigt for produktet, skal du fjerne strømadapteren [6] fra stikkontakten.
- For at bibeholde sprøjtebeskyttelsen af produktet, må dette produkt ikke bruges, uden at alle tætninger og motivkabeloner er installeret korrekt.
- Ventilationsåbninger må ikke blokeres under brug.

● Inden ibrugtagningen

Bemærk: Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

● Opstilling af produktet

Montering af stav [2] og jordspyd [3]:

- Sæt laserprojektoren [1] på staven [2] med jordspyddet [3] og fastgør den, idet du drejer den mod urets retning (afbildning C).
 - Sæt jordspyddet [3] dybt i jorden, i plænen eller bedet (i inden- eller udendørs området), for at den kan sidde fast (afbildning D).
- Bemærk:** for at opnå en god projektor-effekt, anbefales det, at produktet placeres mindst 1 m fra projektionsfladen (væg, loft eller lignende).

Montering af bundpladen [5]:

- Bundpladen [5] kan monteres på forskellige overflader, som er typisk for have-/terrasse-områder. Anvend skruer ved træ eller bløde overflader (ikke inkluderet i leveringen). Ikke egnet til murværk (afbildning E).
 - Sæt laserprojektoren [1] på bundpladen [5] og fastgør den, idet du drejer den mod urets retning (afbildning D).
 - Sæt tilslutningsstikket [7] af laserprojektoren [1] i tilslutningsbøsningen af strømadapteren [6] (afbildning B).
- Bemærk:** Læg ledningen på en sådan måde, at man ikke kan snuble over den.
- Drej omløbermøtrikken [8] i urets retning for at fastgøre forbindelsen.
 - Sæt strømadapteren [6] i stikkontakten. Produktet er driftsklar.

● Ibrugtagning

- Tryk på timer- & tilstandsknappen [9] for at tænde for laserprojektoren [1].
- Tryk på timer- & tilstandsknappen [9], for at skifte lystilstanden. Når du har nået lystilstand 6, slukkes produktet, når igen du trykker på timer- & tilstandsknappen [9].
- Produkt har følgende lystilstande:
 - 1 x tryk: lystilstand rød, roterende
 - 2 x tryk: lystilstand rød, stående
 - 3 x tryk: kombination, grøn, roterende
 - 4 x tryk: kombination, grøn, stående
 - 5 x tryk: kombination, grøn og rød, roterende

6 x tryk: kombination, grøn og rød, stående

7 x tryk laserprojektor slukket

- Træk strømadapteren [6] helt ud af stikkontakten, for at slukke fuldstændigt for laserprojektoren [1].

● Timer-funktion

- For at tænde for timer-funktionen skal du trykke på timer- & tilstandsknappen [9] og holde den trykket i ca. 2 sekunder, efter at du har tilsluttet produktet til strømforsyningen. Timer- & tilstandsknappen [9] lyser grønt, når timer-funktionen er aktiveret.
- I timer-funktionen tændes produktet i 6 timer og slukkes efterfølgende automatisk i 18 timer. Dette tændingsmønster gentages automatisk.
- For at deaktivere timer-funktionen, hold igen timer- & tilstandsknappen [9] trykket i ca. 2 sekunder. Lyset i timer- & tilstandsknappen [9] slukkes.
- Når timer-funktionen er slukket, lyser produktet konstant. For at slukke fuldstændigt for produktet, skal du fjerne strømadapteren [6] fra stikkontakten.

● Rengøring og pleje

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! Træk først strømadapteren [6] ud af stikkontakten.

⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR ELEKTRISK STØD! Af hensyn til den elektriske sikkerhed må produktet aldrig sænkes ned i vand.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Produktet ville tage skade heraf.
- Rengør produktet regelmæssigt med en tør, fnugfri klud. Ved kraftigere snavs anvendes en let fugtet klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Trimanlogoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatører som er fremstillet af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f. eks. IAN 123456_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG08315
Version: 08 / 2021

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacj · Stav
informací · Stav informáci · Estado de las
informaciones · Tilstand af information:
07 / 2021 · Ident.-No.: HG08315072021-8



IAN 365152_2101